



ENTDECKE
DIE STERNEN-
DÖRFER

SCOPRI
GLI ASTRO-
VILLAGGI

EXPLORE
THE STAR
VILLAGES



Fotocredits: Sternendorf-Alfred Tschager, Armin Mayr, David Gruber

ANREISE:

Mit der öffentlichen Buslinie:
182 von Bozen und Bircha-
bruck (Eggental) nach Steinegg
oder Gummer

187 von Welschnofen nach
Gummer oder Steinegg

Mit Auto:

Über die LS 132 von Blumau
nach Steinegg und weiter über
die LS 132 nach Gummer

Über die LS 131 bei Bircha-
bruck (Eggental) nach Gummer
und weiter über die LS 132
nach Steinegg

COME ARRIVARE:

**Con la linea di autobus pub-
blica:**

182 da Bolzano e Ponte Nova
(Val d'Ega) a Collepietra o
S. Valentino in Campo.

187 da Nova Levante a S. Val-
entino in Campo o Collepietra

In auto:

Attraverso la SP 132 da Prato
all' Isarco a Collepietra e poi
attraverso la SP 132 fino a S.
Valentino in Campo.

Attraverso la SP 131 a Ponte
Nova (Val d'Ega) fino a S. Valen-
tino in Campo e poi attraverso
la SP 132 fino a Collepietra.

ARRIVAL:

With the public bus line:

182 from Bozen and Bircha-
bruck (Eggental) to Steinegg or
Gummer.

187 from Welschnofen to
Gummer or Steinegg

By car:

Via the LS 132 from Blumau to
Steinegg and then via the LS
132 to Gummer.

Via the LS 131 at Birchbruck
(Eggental) to Gummer and fur-
ther via the LS 132 to Steinegg

KONTAKT:

Tourismusverein Steinegg | Associazione turistica di Collepietra | Tourist office

Kirchweg 5 | Via della Chiesa 5 • 39053 Steinegg | Collepietra

+39 0471 619560

info@sternendorf.it | info@astrovillaggio.it | www.sternendorf.it



WWW.KRALEIBZ.IT | 2022

ERLEBNISSE & SEHNSUCHTSPLÄTZE IN STEINEGG & GUMMER
ESPERIENZE E LUOGHI INDIMENTICABILI A COLLEPIETRA & S. VALENTINO
UNFORGETTABLE PLACES & EXPERIENCES IN STEINEGG & GUMMER

www.sternendorf.it
www.astrovillaggio.it





STERNWARTE „MAX VALIER“ & SONNENWARTE „PETER ANICH“

- wird von den Amateur-astronomen „Max Valier“ geführt
- bietet die Möglichkeit mittels mehrerer Teleskope Sonne, Mond, Sterne, Planeten und Galaxien zu beobachten
- wöchentliche Führungen
- Spezial – Events und Führungen für Gruppen möglich

OSSERVATORIO ASTRO- NOMICO „MAX VALIER“ & OSSERVATORIO SOLARE „PETER ANICH“

- è gestito dagli astrofili «Max Valier»
- da la possibilità di osservare attraverso più telescopi sole, luna, stelle, pianeti e galassie
- visite guidate settimanali
- eventi speciali e possibilità di visite guidate per gruppi

MAX VALIER OBSER- VATORY & PETER ANICH SOLAR OBSERVATORY

- is operated by the ama-teur astronomers „Max Valier“.
- offers the possibility to observe with several telescopes the sun, moon, stars, planets and galaxies
- weekly guided tours
- Special events and guided tours for groups possible

PLANETARIUM SÜDTIROL

- wird vom Naturmuseum Südtirol geführt
- ist ein „Sternenkino“, das unabhängig von Wetter und Tageszeit den Sternenhimmel naturgetreu darstellt
- wöchentliche Vorführungen
- Vorführungen für Gruppen und Schul-klassen auf Anfrage

PLANETARIUM ALTO ADIGE

- è gestito dal Museo di Scienze Naturali Alto Adige
- è un vero e proprio simulatore stellare il cui sistema tecnologico permette di ricreare con estrema precisione il moto dei pianeti e delle stelle
- proiezioni settimanali
- proiezioni per gruppi e classi scolastiche su richiesta

PLANETARIUM SOUTH TYROL

- is operated by the South Tyrol Museum of Nature
- is a „star cinema“ that presents the starry sky true to nature, regardless of the weather and time of day.
- weekly performances
- performances for groups and school classes on request

Reservierung erforderlich |
prenotazione obbligatoria | reservation required:
+39 0471 610020
(Bürozeiten | orari d'ufficio | office hours)

Info:

info@sternwarte.it
www.sternwarte.it



Reservierungen | Prenotazioni | Reservation:
+39 0471 610020
+39 339 2906433
(Bürozeiten | orari d'ufficio | office hours)

Info & Programm:

info@planetarium.bz.it
www.planetarium.bz.it





PLANETENWEG

- Rundwanderung vor der Kulisse des Latemar und Rosengarten
- im Maßstab 1:1 Milliarde unser Sonnensystem abwandern
- vom Merkur bis Pluto in 2 ½ Stunden
- kostenloser Audioguide am eigenen Handy: APP izi.TRAVEL – Planetenweg in Gummer

SENTIERO DEI PIANETI

- escursione circolare sullo scenario del Latemar e del Catinaccio
- camminare attraverso il nostro sistema solare in scala 1:1 miliardo
- da Mercurio a Plutone in 2 ore e mezza
- guida audio gratuita sul proprio cellulare: APP izi.TRAVEL – Sentiero dei pianeti

PLANET PATH

- circular hike against the backdrop of the Latemar and Rosengarten mountains
- walk through our solar system on a scale of 1:1 billion
- from Mercury to Pluto in 2 ½ hours
- free audio guide on your own mobile phone: APP izi.TRAVEL – Planetary trail Gummer

WEG DER STERNE

- abwechslungsreiche Wanderung vom Sternendorf Gummer zum Sternendorf Steinegg
- entdecken des Universums an verschiedenen Stationen mit Maskottchen Luxi
- Raketenbaumhaus für Kinder
- flanieren am idyllisch beleuchteten Mini – Sternenweg in Steinegg

SENTIERO DELLE STELLE

- escursione varia dall'Astrovillaggio S. Valentino all'Astrovillaggio Collepiaetra
- scoprire l'universo in varie stazioni con la mascotte Luxi
- razzo sull'albero per bambini
- passeggiare lungo l'idilliaco Mini Sentiero delle Stelle illuminato a Collepiaetra

PATH OF THE STARS

- varied hike from the Star Village of Gummer to the Star Village of Steinegg
- discovering the universe at various stations with mascot Luxi
- rocket tree house for children
- stroll along the idyllically illuminated Mini Star Trail in Steinegg

Informationen | informazioni | information:
+39 0471 619560
(Bürozeiten / orari d'ufficio / office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it



Informationen | informazioni | information:
+39 0471 619560
(Bürozeiten / orari d'ufficio / office hours)

info@sternendorf.it
info@astrovillaggio.it
www.sternendorf.it





1



1



2



3



2



3



4



5



6

NOCH MEHR... STERNEN- ERLEBNISSE

1. **Nachtwanderung:**

in die Geheimnisse der Dunkelheit und des Sternenhimmels eintauchen

2. **Freiluftausstellung:**

am Pstosser Bühl in Steinegg mit spannenden Themen zur Astronomie

3. **Virtual Reality-Ecke:**

mit 3D Brillen einen Raketenflug miterleben, auf der Internationale Raumstation (ISS) herumspazieren, entfernte Planeten ansteuern und vieles mehr

ALTRE... ESPERIENZE DELLE STELLE

1. **Escursione notturna:**

immergersi nei segreti dell'oscurità e del cielo stellato

2. **Mostra all'aperto:**

al Pstosser Bühl a Collepietra con tematiche appassionanti sull'astronomia

3. **Angolo della realtà virtuale:**

sperimentare un volo in razzo con occhiali 3D, camminare intorno alla Stazione Spaziale Internazionale (ISS), dirigersi verso pianeti lontani e molto altro ancora

EVEN MORE... STAR EXPERIENCES

1. **Night walk:**

immerse yourself in the secrets of darkness and the starry sky

2. **Open-air exhibition:**

at the Pstosser Bühl in Steinegg with exciting topics on astronomy

3. **Virtual Reality Corner:**

experience a rocket flight with special 3D glasses, walk around the International Space Station (ISS), visit distant planets and much more

WEITERE HIGHLIGHTS

1 100 km an Wanderwegen

2 Erdpyramiden

3 Erlebnisweg BienenWald

4 Museum Steinegg

5 Burg Karneid

6 Ruine Steinegg

ALTRI PUNTI DI INTERESSE

1 100 km di sentieri escursionistici

2 Piramidi di terra

3 Sentiero d'esperienza Bosco delle Api

4 Museo di Collepietra

5 Castello di Cornedo

6 Rovina di Collepietra

MORE HIGHLIGHTS

1 100 km of hiking paths

2 Earth pyramids

3 Experience Trail BeeForest

4 Museum of Steinegg

5 Castle of Karneid

6 Ruin of Steinegg

Informationen | informazioni | information:

+39 0471 619560

(Bürozeiten / orari d'ufficio / office hours)

info@sternendorf.it

info@astrovillaggio.it

www.sternendorf.it



Informationen | informazioni | information:

+39 0471 619560

(Bürozeiten / orari d'ufficio / office hours)

info@sternendorf.it

info@astrovillaggio.it

www.sternendorf.it

